

集古中国散文之大成 今人研习古文的法宝

古文观止

原著◎吴楚材
吴调元
主编◎杨
箫

通鉴 下

紫砂圣思桃形杯



《古文观止》所选文章大多篇幅不长，易于成诵。编者将《古文观止》定位为古代散文的普及选本，自然要以易读易懂易学为标尺，突出了所选文章在「史」上的意义，既全面又有重点。比如，中国古代散文史上的两个重要时段先秦和唐宋，收入的文章就占有较大比例。虽是为普通读者精选的通俗读本，编者仍然自觉地贯彻着「文以载道」的传统理念，并生动地融汇在编选过程中，使全书蕴含着丰富的历史知识和人生感慨，既有文学美意，又有哲理教化。二吴精挑细选将历代名作汇为一册，使《古文观止》有点有面，文史兼顾，老少咸宜。



掐丝珐琅缠枝莲象耳炉



越窑青瓷莲花盃托

《古文观止》是清初康熙年间大学者吴楚材、吴调侯叔侄二人联手甄选的一部古代优秀散文的集大成之作，问世三百年来，成为一代又一代文人学子研习散文、磨砺自身的重要典籍，它与龚塘居士编选的《唐诗三百首》并称为清代古诗文选本的「双璧」。

《古文观止通鉴》的编者放弃了传统原文加注释的套路，开门见山地把译文列于原文之前，引领读者先从易于把握的现代文入手，更感性地直接看到作者的文章面貌、思路 and 思想，免除了视线在原文和注释之间往来穿梭的疲劳与倦怠，不让艰涩和繁杂成为研习经典的羁绊，此后，仍然可以体验翻阅原文的乐趣与意蕴，进而追寻先贤的思维轨迹、逻辑脉动，加深对原文语言、修辞和技法的领悟和理解。

欧阳修像



华夏文史名著

正点
文库

图文本

华夏出版社

古文观止

通鉴



【原著】 吴楚材 吴调元

【主编】 杨箫

【副主编】 长山

【编委】 韩秀英 张卫红

王成君 杨春爽

李颖 麻红忠

杨涛 梁晶晶

杜白羽 张佳惠

段明 段婷婷

张玉英

【绘画】

华夏出版社

图书在版编目(CIP)数据

古文观止通鉴 / 杨箫主编. - 北京: 华夏出版社, 2010. 3

ISBN 978-7-5080-5654-8

I. ①古… II. ①杨… III. ①古典散文—作品集—中国

②古文观止—译文 ③古文观止—注释 IV. ①H194. 1

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2010) 第 034167 号

丛书策划: 高 苏

电 话: 64663331—3069 84545483

电子邮箱: huaxiagaosu@163.com

责任编辑: 高 苏

责任印制: 刘 洋

华夏出版社出版发行

(北京市东直门外香河园北里 4 号 邮编: 100028)

新 华 书 店 经 销

北京市人民文学印刷厂印刷

三河市李旗庄少明装订厂装订

880×1230 1/32 开本 19.125 印张 479 千字 插页 2

2010 年 3 月北京第 1 版 2010 年 4 月北京第 1 次印刷

定价: 34.00 元 (上下册)

本版图书凡印刷、装订错误, 可及时向我社发行部调换

前言

《古文观止》是清初康熙年间大学者吴楚材、吴调侯叔侄二人联手甄选的一部古代优秀散文的集大成之作，问世三百年来，成为一代又一代文人学子研习散文、磨砺自身的重要典籍。它与蘅塘居士编选的《唐诗三百首》并称为清代古诗文选本的“双璧”。

《古文观止》并非中国文学史上的第一部散文选，但它缘何成为声名大噪的佼佼者而举世称道？有必要对其做一个简单的剖析，以便于我们更清醒地研习它。

首先，《古文观止》所选文章大多篇幅不长，易于成诵。编者将《古文观止》定位为古代散文的普及选本，自然要以易读易懂易学为标尺。比如，代表了不同哲学思想和政治理念的诸子散文，尽管在中国古代哲学思想史上占有非常重要的地位，尽管有不少是文采飞扬的佳作，但其相对比较理性的文风和动辄千言的规模，对于初学者来说难免是种障碍，有鉴于此而一概被二吴割爱，便是反证。

其次，《古文观止》突出了所选文章在“史”上的意义，既全面又有重点。比如，中国古代散文史上的两个重要时段先秦和唐宋，收入的文章就占有较大比例。《左传》、《国语》与诸子散文同是先秦散文的代表，影响巨大，直接孕育了伟大的《史记》。汉后，此风式微，直到唐代韩柳力倡古文运动，一扫六朝以来的浮靡之气，开启了又一个辉煌时期；唐宋两代文人兼取秦汉古文的庄重风骨与六朝骈文的精到技巧，散文创作佳品迭出，美不胜收。二吴正是这样精挑细选将历代名作汇为

一册，使《古文观止》有点有面，文史兼顾，老少咸宜。

再次，虽是为普通读者精选的通俗读本，编者仍然自觉地贯彻着“文以载道”的传统理念，并融汇在编选过程中，使全书蕴含着丰富的历史知识和人生感慨，既有文学美意，又有哲理教化。比如，对在思想文化史上很有影响的《左传》，选文多达三十四篇。《左传》不仅充溢着朴素的民本主义思想，而且，其行文汪洋恣肆大气滂沱，对战争场面、外交斗争的精彩描绘，更成为后世中国小说的滥觞；对于“唐宋八大家”，《古文观止》则几乎选尽了他们的代表篇章……

上述核心特色，使《古文观止》焕发着灿烂的光彩，光耀文坛。对于如何真正有效地把这样一部经典大书推荐给当下的广大读者，《古文观止通鉴》的编者颇用了一番心思。放弃了传统原文加注释的套路，开门见山地把译文列于原文之前，引领读者先从易于把握的现代文入手，更感性地直接看到文章的面貌、思路 and 思想，免除了视线在原文和注释之间往来穿梭的疲劳与倦怠，不让艰涩和繁难成为研习经典的羁绊；此后，仍然可以体验翻阅原文的乐趣与意蕴，进而追寻先贤的思维轨迹、逻辑脉动，加深对原文语言、修辞和技法的领悟和理解。

期待着广大读者通过这部《古文观止通鉴》，引发对祖国古代散文以至古代文化的深度热爱，并能真诚自觉地研习更多的文史经典，充实自身，有益于社会。这是我们最希望的。

高 苏

2009年9月2日

目 录

卷之一 周 文

郑伯克段于鄢	《左传》(2)
周郑交质	《左传》(6)
石碏谏宠州吁	《左传》(7)
臧僖伯谏观鱼	《左传》(9)
郑庄公戒飭守臣	《左传》(10)
臧哀伯谏纳郕鼎	《左传》(13)
季梁谏追楚师	《左传》(14)
曹刿论战	《左传》(17)
齐桓公伐楚盟屈完	《左传》(19)
宫之奇谏假道	《左传》(20)
齐桓下拜受胙	《左传》(23)
阴飴甥对秦伯	《左传》(23)
子鱼论战	《左传》(25)
寺人披见文公	《左传》(27)
介之推不言禄	《左传》(28)
展喜犒师	《左传》(29)
烛之武退秦师	《左传》(31)
蹇叔哭师	《左传》(33)

卷之二 周 文

郑子家告赵宣子	《左传》(36)
---------------	----------

王孙满对楚子	《左传》(37)
齐国佐不辱命	《左传》(39)
楚归晋知罃	《左传》(41)
吕相绝秦	《左传》(43)
驹支不屈于晋	《左传》(46)
祁奚请免叔向	《左传》(48)
子产告范宣子轻币	《左传》(50)
晏子不死君难	《左传》(52)
季札观周乐	《左传》(53)
子产坏晋馆垣	《左传》(56)
子产论尹何为邑	《左传》(59)
子产却楚逆女以兵	《左传》(61)
子革对灵王	《左传》(62)
子产论政宽猛	《左传》(65)
吴许越成	《左传》(67)

卷之三 周 文

祭公谏征犬戎	《国语》(72)
召公谏厉王止谤	《国语》(74)
襄王不许请隧	《国语》(77)
单子知陈必亡	《国语》(78)
展禽论祀爰居	《国语》(83)
里革断罟匡君	《国语》(85)
敬姜论劳逸	《国语》(87)
叔向贺贫	《国语》(89)
王孙圉论楚宝	《国语》(92)
诸稽郢行成于吴	《国语》(93)
申胥谏许越成	《国语》(96)
春王正月	《公羊传》(97)

宋人及楚人平	《公羊传》(99)
吴子使札来聘	《公羊传》(101)
郑伯克段于鄢	《穀梁传》(103)
虞师晋师灭夏阳	《穀梁传》(104)
晋献公杀世子申生	《礼记》(106)
曾子易簪	《礼记》(107)
有子之言似夫子	《礼记》(108)
公子重耳对秦客	《礼记》(110)
杜蕢扬解	《礼记》(111)
晋献文子成室	《礼记》(112)

卷之四 秦 文

苏秦始将连横	《战国策》(116)
司马错论伐蜀	《战国策》(121)
范雎说秦王	《战国策》(123)
邹忌讽齐王纳谏	《战国策》(126)
颜觸说齐王	《战国策》(128)
冯谖客孟尝君	《战国策》(130)
赵威后问齐使	《战国策》(135)
庄辛论辛臣	《战国策》(137)
触龙说赵太后	《战国策》(139)
鲁仲连义不帝秦	《战国策》(142)
鲁共公择言	《战国策》(149)
唐雎说信陵君	《战国策》(150)
唐雎不辱使命	《战国策》(151)
乐毅报燕王书	《战国策》(154)
李斯谏逐客疏	李 斯 (158)
卜 居	《楚辞》(162)
宋玉对楚王问	《楚辞》(164)

卷之五 汉 文

五帝本纪赞	《史记》 (168)
项羽本纪赞	《史记》 (169)
秦楚之际月表	《史记》 (170)
高祖功臣侯者年表	《史记》 (172)
孔子世家赞	《史记》 (174)
外戚世家序	《史记》 (175)
伯夷列传	《史记》 (176)
管晏列传	《史记》 (181)
屈原列传	《史记》 (185)
酷吏列传序	《史记》 (192)
游侠列传序	《史记》 (193)
滑稽列传	《史记》 (197)
货殖列传序	《史记》 (200)
太史公自序	《史记》 (204)
报任安书	司马迁 (209)

卷之六 汉 文

求贤诏	高 帝 (222)
议佐百姓诏	文 帝 (223)
令二千石修职诏	景 帝 (224)
求茂才异等诏	武 帝 (225)
过秦论上	贾 谊 (226)
治安策一	贾 谊 (230)
论贵粟疏	晁 错 (237)
狱中上梁王书	邹 阳 (241)
上书谏猎	司马相如 (248)
答苏武书	李 陵 (250)

尚德缓刑书	路温舒 (256)
报孙会宗书	杨 恽 (260)
光武帝临淄劳耿弇	《后汉书》 (264)
马援诫兄子严敦书	马 援 (265)
前出师表	诸葛亮 (266)
后出师表	诸葛亮 (270)

卷之七 唐 文

陈 情 表	李 密 (274)
兰亭集序	王羲之 (276)
归去来辞	陶渊明 (278)
桃花源记	陶渊明 (280)
五柳先生传	陶渊明 (282)
北山移文	孔稚珪 (283)
谏太宗十思疏	魏 徵 (287)
为徐敬业讨武曌檄	骆宾王 (289)
滕王阁序	王 勃 (292)
与韩荆州书	李 白 (296)
春夜宴桃李园序	李 白 (298)
吊古战场文	李 华 (299)
陋 室 铭	刘禹锡 (303)
阿房宫赋	杜 牧 (304)
原 道	韩 愈 (307)
原 毁	韩 愈 (314)
获 麟 解	韩 愈 (317)
杂 说 一	韩 愈 (318)
杂 说 四	韩 愈 (319)

卷之八 唐 文

师 说	韩 愈 (322)
-----------	-----------

进学解	韩愈 (324)
圯者王承福传	韩愈 (328)
讳辩	韩愈 (331)
争臣论	韩愈 (333)
后十九日复上宰相书	韩愈 (339)
后廿九日复上宰相书	韩愈 (341)
与于襄阳书	韩愈 (345)
与陈给事书	韩愈 (347)
应科目时与人书	韩愈 (349)
送孟东野序	韩愈 (350)
送李愿归盘谷序	韩愈 (354)
送董邵南序	韩愈 (356)
送杨少尹序	韩愈 (357)
送石处士序	韩愈 (359)
送温处士赴河阳军序	韩愈 (362)
祭十二郎文	韩愈 (364)
祭鳄鱼文	韩愈 (369)
柳子厚墓志铭	韩愈 (371)

卷之九 宋 文

驳复仇议	柳宗元 (378)
桐叶封弟辨	柳宗元 (381)
箕子碑	柳宗元 (383)
捕蛇者说	柳宗元 (385)
种树郭橐驼传	柳宗元 (387)
梓人传	柳宗元 (390)
愚溪诗序	柳宗元 (395)
永州韦使君新堂记	柳宗元 (397)
钴鉤潭西小丘记	柳宗元 (400)

小石城山记	柳宗元 (402)
贺进士王参元失火书	柳宗元 (403)
待漏院记	王禹偁 (406)
黄冈竹楼记	王禹偁 (409)
书《洛阳名园记》后	李格非 (411)
严先生祠堂记	范仲淹 (412)
岳阳楼记	范仲淹 (413)
谏院题名记	司马光 (416)
义田记	钱公辅 (417)
袁州州学记	李 觏 (420)
朋党论	欧阳修 (422)
纵囚论	欧阳修 (425)
释秘演诗集序	欧阳修 (427)

卷之十 宋 文

梅圣俞诗集序	欧阳修 (432)
送杨真序	欧阳修 (434)
五代史伶官传序	欧阳修 (436)
五代史宦者传论	欧阳修 (438)
相州昼锦堂记	欧阳修 (440)
丰乐亭记	欧阳修 (442)
醉翁亭记	欧阳修 (444)
秋声赋	欧阳修 (447)
祭石曼卿文	欧阳修 (449)
泂冈阡表	欧阳修 (451)
管仲论	苏 洵 (455)
辨奸论	苏 洵 (459)
心术	苏 洵 (461)
张益州画像记	苏 洵 (465)

刑赏忠厚之至论	苏 轼 (469)
范 增 论	苏 轼 (471)
留 侯 论	苏 轼 (475)
贾 谊 论	苏 轼 (478)
晁 错 论	苏 轼 (481)

卷之十一 宋 文

上梅直讲书	苏 轼 (486)
喜雨亭记	苏 轼 (488)
凌虚台记	苏 轼 (490)
超然台记	苏 轼 (492)
放鹤亭记	苏 轼 (495)
石钟山记	苏 轼 (498)
潮州韩文公庙碑	苏 轼 (500)
乞校正陆贽《奏议》进御札子	苏 轼 (505)
前赤壁赋	苏 轼 (508)
后赤壁赋	苏 轼 (510)
三槐堂铭	苏 轼 (512)
方山子传	苏 轼 (515)
六 国 论	苏 辙 (517)
上枢密韩太尉书	苏 辙 (519)
黄州快哉亭记	苏 辙 (522)
寄欧阳舍人书	曾 巩 (525)
赠黎安二生序	曾 巩 (529)
读《孟尝君传》	王安石 (530)
同学一首别子固	王安石 (531)
游褒禅山记	王安石 (533)
泰州海陵县主簿许君墓志铭	王安石 (536)

卷之十二 明文

送天台陈庭学序	宋 濂 (540)
阅江楼记	宋 濂 (542)
司马季主论卜	刘 基 (545)
卖柑者言	刘 基 (547)
深 虑 论	方孝孺 (548)
豫 让 论	方孝孺 (551)
亲 政 篇	王 骥 (555)
尊经阁记	王守仁 (559)
象 祠 记	王守仁 (563)
瘞 旅 文	王守仁 (566)
信陵君救赵论	唐顺之 (570)
报刘一丈书	宗 臣 (574)
《吴山图》记	归有光 (577)
沧浪亭记	归有光 (579)
《青霞先生文集》序	茅 坤 (581)
蔺相如完璧归赵论	王世贞 (584)
徐文长传	袁宏道 (586)
五人墓碑记	张 溥 (590)

卷之八

唐文



师 说 韩 愈

古代求学的人一定有老师。老师，就是传授道理、讲授学业、解答困惑的人。人不是一生下来就什么都懂得的，谁能够没有困惑呢？有困惑而不从师学习，那么困惑就始终不能解除。出生在我前面的，他懂得道理自然比我早，我跟从他学习；出生在我后面的，他懂得道理如果比我早，我也跟从他学习。我是学习道理，哪里管他出生在我之前还是我之后呢？因此，无论高贵还是低贱，无论年长还是年少，道理在哪里，老师就在哪里。

唉！从师求学的风尚，未能流传已经很久了，想要人们没有困惑就难了。古代的圣人，他们超出一般人很远了，尚且要向老师请教；现在的普通人，他们低于圣人也很久了，却耻于向老师学习。因此，圣人更加圣明，愚人更加愚昧。圣人之所以成为圣人，愚人之所以成为愚人，大概都是由于这个缘故吧？

人们爱自己的孩子，就选择老师来教他，而对于自己，却把向老师学习看做耻辱，真是太糊涂了！那孩子的老师，只是教孩子读书断句的人，还不是我所说的那种传授道理、解除困惑的人。不懂得断句，还向老师学习，心里有疑惑不能解开，却不向老师学习，小事学习而大事遗弃，我看不出这种人的明智。

巫医、乐师和各种工匠，不把互相学习看做耻辱；士大夫这类人，说到“老师”、“弟子”这些话的时候，就许多人凑在一起嘲笑。问他们为什么嘲笑，就说：“某人和某人年纪接近，学问也差不多，称地位低的人为老师实在羞人，称官职高的人为老师则近于谄谀。”唉！从师求学的风尚不能得到恢

复，由此可知了！巫医、乐师和各种工匠，是君子所不屑提起的，而如今君子的见识反而不如他们，这可真是怪事啊！

圣人没有固定的老师。孔子曾经向郯子、苌弘、师襄、老聃请教。郯子这些人，他们的贤能比不上孔子。孔子说：“三人在一起相处，其中一定有一个可以做我的老师的人。”因此，弟子不一定不如老师，老师不一定比弟子高明。懂得道理有先有后，学术、技能各有专门研究，如此罢了。

李家有个孩子名叫蟠的，十七岁，爱好古文，六部经书的经文和传文都广泛地学习，不受时俗风气的束缚，向我求学。我赞许他能实行古人的从师求学之道，所以写了这篇《师说》赠给他。

原文

古之学者必有师。师者，所以传道、授业、解惑也。人非生而知之者，孰能无惑？惑而不从师，其为惑也，终不解矣。生乎吾前，其闻道也，固先乎吾，吾从而师之；生乎吾后，其闻道也，亦先乎吾，吾从而师之。吾师道也，夫庸知其年之先后生于吾乎？是故无贵无贱，无长无少，道之所存，师之所存也。

嗟乎！师道之不传也久矣，欲人之无惑也难矣。古之圣人，其出人也远矣，犹且从师而问焉；今之众人，其下圣人也亦远矣，而耻学于师。是故圣益圣，愚益愚；圣人之所以为圣，愚人之所以为愚，其皆出于此乎？

爱其子，择师而教之；于其身也，则耻师焉，惑矣！彼童子之师，授之书，而习其句读者也，非吾所谓传其道、解其惑者也。句读之不知，惑之不解，或师焉，或不焉，小学而大遗，吾未见其明也。

巫医、乐师、百工之人，不耻相师；士大夫之族，曰师曰弟子云者，则群聚而笑之。问之，则曰：彼与彼年相若也，道相似也，位卑则足羞，官盛则近谄。呜乎！师道之不复可知